

M.O., 2025**Order 2025-001 of the Minister of the French Language
dated 5 May 2025**

Charter of the French Language
(chapter C-11)

Regulation to amend the Regulation respecting the derogations to the duty of exemplarity of the civil administration and the documents drawn up or used in research

THE MINISTER OF THE FRENCH LANGUAGE,

CONSIDERING subparagraph *f* of subparagraph 2 of the first paragraph of section 22.3 of the Charter of the French Language (chapter C-11), which provides that the Minister of the French Language may determine any other purpose, compatible with the objectives of the Charter, for which an agency of the civil administration may depart from its duty of exemplarity and use, in addition to French, another language in its written documents;

CONSIDERING subparagraph 3 of the first paragraph of section 22.5 of the Charter, which provides that the Minister may determine the cases in which and the conditions on which the documents drawn up or used in research may be drawn up only in a language other than French;

CONSIDERING the publication in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 26 February 2025, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), of the draft Regulation to amend the Regulation respecting the derogations to the duty of exemplarity of the civil administration and the documents drawn up or used in research with a notice that it could be made by the Minister of the French Language on the expiry of 45 days following that publication;

CONSIDERING the comments received during the consultation;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation to amend the Regulation respecting the derogations to the duty of exemplarity of the civil administration and the documents drawn up or used in research is hereby made.

Québec, 5 May 2025

JEAN-FRANÇOIS ROBERGE
Minister of the French Language

**Regulation to amend the Regulation
respecting the derogations to the duty of
exemplarity of the civil administration
and the documents drawn up or used in
research**

Charter of the French language
(chapter C-11, s. 22.3, 1st par., subpar. 2, subpar. *f*,
and s. 22.5, 1st par., subpar. 3).

1. The Regulation respecting the derogations to the duty of exemplarity of the civil administration and the documents drawn up or used in research (chapter C-11, r. 5.1) is amended in section 1

(1) in the first paragraph

(a) by striking out “with whom it has the option to use another language” in subparagraph 9;

(b) by adding the following at the end:

“(15) exercising inspection functions or functions of an equivalent nature, or investigation functions;

(16) communicating with a person whose personal participation is required or is likely to be required for the advancement of a judicial matter, where the person is a party to the matter or would be a party to the matter if judicial proceedings were instituted, such as a witness;

(17) communicating with the parent of a student who is being offered psychological services, special education services or other similar services;

(18) communicating with a person eligible for French language learning services offered pursuant to sections 88.12 and 88.13 of the Charter of the French language (chapter C-11) in order to register that person for those services and the subsequent steps required for the person’s progress.”;

(2) by adding the following at the end:

“For the purposes of subparagraph 17 of the first paragraph, a “parent” is the person having parental authority or, unless that person objects, the person having custody de facto of the student.”.

2. Section 2 is amended

(1) by replacing “the scientific study and its assessment” in paragraph 5 by “the study and its assessment as well as the description of a research project, regardless

of the language in which the study is conducted, when it is necessary to refer to those documents in a language other than French”;

(2) by adding the following at the end:

“(8) the documents of a technical or theoretical nature used in research, in particular for experimental trials, regardless of the language in which the research is conducted.”.

3. Section 3 is amended by replacing “June” by “December”.

4. This Regulation comes into force on 1 June 2025.

107404

